

DISCREPANCIES REPORT

DATA I CZAS: DATE AND TIME:

JOB/ PRZESYŁKA: JOB/DELIVERY:

MASTER/ TRASA: MASTER/ROUTE:

Nr pojazdu / kontenera: *Truck / Container no:*

Faktura: Invoice, Delivery Note no:

Ilość szt. w przesyłce, waga: *Quantity per shipment, weight:*

ODDZIAŁ: BRANCH: **ZAŁADOWCA:** STEVEDORE:

NADAWCA: SENDER:

ODBIORCA: RECEIVER:

Miejsce sporządzenia protokołu:
Place of drawing the report:
u nadawcy/at Sender's
Terminal RSL/RSL Terminal
u odbiorcy/at Receiver's
wejście do terminala RSL/ RSL inbound
wyjście z terminala RSL/RSL outbound

Rodzaj nieprawidłowości:
Type of discrepancy:
BRAK/shortage
uszkodzenie /damage
nadwyżka / surplus
ubYTEK/deficiency

Dokumenty celne:
Customs documents:
nie dotyczy / not applicable
tak/yes
nie/no

Uszkodzenie przesyłki polega na: / Damage to shipment consists in:
zabrudzenie/soiling **stłuczenie/breakage** **pęknięcie/fracture**
zgniecenie/crushing **rozcięcie/cut** **zamoczenie/wetting**
odkształcenie/deformation **przeziurawienie/puncture** **naruszone opakowanie/violated the pack**
zarysowanie/scratches **rozerwanie/tear** **inne (opisać w uwagach)/other**

Stan zewnętrzny opakowania: / External condition of package:
nieuszkodzone/not damage **podarte/torn** **zamoczone/wetted**
odkształcone/deformed **podziurawione/puncture** **zgniezione/crushed**

Stan opakowania: Condition of package:
nowe/new **Dokonano spisu z natury:** Was inventory taken:
używane/second-hand **tak/yes** **Dostęp do zawartości przesyłki:** Access to the content of shipment:
nie/no **nie/no**

Rodzaj opakowania przesyłki: / Type of packaging:
brak/shortage **beczka/barrel** **skrzynia/box**
karton / cardboard **koperta/envelope** **tuba/tube**
folia/stretch **paleta/pallet** **worek/bag**
pojemnik/container **inne (opisać w uwagach)/other**

Zabezpieczenie przesyłki: / Protection of shipment:
taśma firmowa/company tape **folia nieprzezroczysta/film** **pokrywa/cover**
t. niefirmowa/non-company tape **taśma bandująca/paper** **deski/boards**
folia przezroczysta/transparent film **wkręty/screws** **inne (opisać w uwagach)/other**

Rodzaj wypełniacza: Type of filler:
brak/no filler **opakowanie jednostkowe/package unit** **przekładki/separators**
folia bąbelkowa/bubble wrap **papier/paper** **tektura falista/corrugated paper**
gąbka/sponge **pianka/foam** **inne (opisać w uwagach)/other**
granulat piankowy/foam palletes **profile styropianowe/styrofoam**

Towar przymocowany do palety: Goods attached to pallet:
tak/yes **Towar wystaje poza obrys palety:** Goods extends beyonds pallet:
nie/no **tak/yes** **nie/no**

W przypadku dokonywania spisu z natury sporządzać go na odwrocie protokołu.
In the event of taking inventory, draw it up overleaf.

Uwagi: / Remarks:

Ilość uszkodzona/ niezgodna: Qty. damaged / discrepancy:

	Magazynier: / Storekeeper:	Kierownik terminala lub Lider zmiany: / Terminal manager or Shift manager:	Kierowca: / Driver:
Nazwisko			
Podpis			

RÖHLIG SIUS Logistics SA, ul. Równoległa 4A, 02-235 Warszawa NIP: PL 1230993241, REGON: 01540202, KRS: 0000328793, (Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Kapitał zakładowy 693 000 PLN, Kapitał wpłacony 693 000 PLN)